KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 822/1999

av den 20 april 1999

om försäljning till i förväg fastställt fast pris av nötkött som innehas av vissa interventionsorgan och som är avsett för bearbetning inom gemenskapen för att sedan användas som livsmedelsbistånd

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1633/98 ([2]), särskilt artikel 7.3 i denna, och

av följande skäl:

Tillämpningen av interventionsåtgärder för nötkött har medfört att det finns stora lager i flera medlemsstater. För att undgå alltför lång lagring bör en del av dessa lager säljas i syfte att bearbetas inom gemenskapen för att senare övertas av godkända välgörenhetsorganisationer och användas som livsmedelsbistånd.

Sådan försäljning bör ske enligt reglerna i kommissionens förordningar (EEG) nr 2173/79 ([3]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2417/95 ([4]), (EEG) nr 3002/92 ([5]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 770/96 ([6]) och (EEG) nr 2182/77 ([7]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2417/95, med vissa undantag på grund av dessa produkters speciella användningsändamål.

För att säkerställa en regelbunden och enhetlig försäljning bör de bestämmelser som fastställs i avdelning I i förordning (EEG) nr 2173/79 tillämpas.

För att garantera att lagren förvaltas på ett ekonomiskt sätt bör det föreskrivas att interventionsorganen först skall sälja det kött som lagrats längst.

Det är lämpligt att medge undantag från bestämmelserna i artikel 2.2 andra stycket i förordning (EEG) nr 2173/79 med tanke på de administrativa svårigheter som tillämpningen av denna bestämmelse vållar i vissa medlemsstater.

För att säkerställa bästa möjliga kontroll av bestämmelseorten för de nötkött som är föremål för intervention är det lämpligt att föreskriva att kontrollåtgärder i form av fysiska kvantitets- och kvalitetskontroller skall vidtas utöver de åtgärder som föreskrivs i förordning (EEG) nr 3002/92.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Försäljning skall ske av interventionsprodukter som köpts enligt artikel 6 i förordning (EEG) nr 805/68, för att dessa skall bearbetas i gemenskapen och sedan användas som livsmedelsbistånd med cirka 500 ton benfritt nötkött som innehas av det irländska interventionsorganet.

Närmare upplysningar om produkterna och deras priser ges i bilaga I.

2. Om inte annat sägs i bestämmelserna i denna förordning skall de produkter som avses i punkt 1 säljas i enlighet med bestämmelserna i kommissionens förordningar (EEG) nr 2173/79, särskilt avdelningarna I och III i denna, (EEG) nr 2182/77 och (EEG) nr 3002/92.

3. Upplysningar om kvantiteter och om var produkterna hålls i lager skall kunna inhämtas på de adresser som anges i bilaga II till den här förordningen.

4. För varje produkt i bilaga I skall interventionsorganen först sälja det kött som hållits längst i lager.

5. Genom undantag från artikel 2.2 andra stycket i förordning (EEG) nr 2173/79 skall det i anbuden inte anges i vilket eller vilka lager produkterna förvaras.

Artikel 2

1. Ett anbud skall bara vara giltigt om det inges av eller på uppdrag av en fysisk eller juridisk person som är momsregistrerad i en medlemsstat och vars verksamhet under de senaste tolv månaderna innan denna förordning träder i kraft har omfattat bearbetning av produkter som innehåller nötkött. Dessutom skall anbudet vara inlämnat av eller på uppdrag av en bearbetningsanläggning som är

([1]) EGT L 148, 28.6.1968, s. 24.
([2]) EGT L 210, 28.7.1997, s. 17.
([3]) EGT L 251, 5.10.1979, s. 12.
([4]) EGT L 248, 14.10.1995, s. 39.
([5]) EGT L 301, 17.10.1992, s. 17.
([6]) EGT L 104, 27.4.1996, s. 13.
([7]) EGT L 251, 1.10.1977, s. 60.

godkänd i enlighet med bestämmelserna i artikel 8 i rådets direktiv 77/99/EEG ([1]).

2. Trots bestämmelserna i artikel 3.1 och 3.2 i förordning (EEG) nr 2182/77 skall anbudet åtföljas av

— en skriftlig förpliktelse från den sökande att inom den tid som avses i artikel 5.1 i förordning (EEG) nr 2182/77 bearbeta det köpta köttet till en produkt som anges i artikel 3.2,

— en exakt angivelse av den anläggning eller de anläggningar där det köpta köttet skall bearbetas.

3. En köpare enligt punkt 1 får skriftligen uppdra åt ett ombud att ta emot de köpta produkterna för köparens räkning. I dessa fall skall ombudet lägga fram anbud på uppdrag av köparen tillsammans med den skriftliga instruktion som avses ovan.

4. Genom undantag från artikel 18.1 i förordning (EEG) nr 2173/79 skall tidsfristen för övertagande av kött vara två månader.

5. De köpare och ombud som avses i föregående stycken skall föra löpande lagerbok som gör det möjligt att säkerställa produkternas bestämmelseort och användning, särskilt för att det skall gå att förvissa sig om att de uppköpta kvantiteterna motsvarar de bearbetade kvantiteterna.

Artikel 3

1. Det kött som köps i enlighet med denna förordning skall bearbetas till produkter som svarar mot definitionen för de A-produkter som avses i punkt 2.

2. Med A-produkt avses en bearbetad produkt som omfattas av KN-nr 1602 10 00, 1602 50 31, 1602 50 39 eller 1602 50 80 och som inte innehåller något annat kött än kött av nötkreatur, med en kollagenhalt/proteinhalt av högst 0,45 % ([2]) och som innehåller minst 20 viktprocent ([3]) kött, dock inte slaktbiprodukter ([4]) och fett, där köttet och köttskyn står för minst 85 % av hela nettovikten.

Produkten skall genomgå en värmebehandling som är tillräcklig för att köttproteinerna skall koagulera i hela produkten vilken därför inte får visa spår av rosafärgad vätska i snittytan när den skärs längs en linje som går genom den tjockaste delen.

Artikel 4

1. Medlemsstaterna skall införa ett system för fysisk och administrativ kontroll för att säkerställa att allt kött bearbetas i enlighet med bestämmelserna i artiklarna 2 och 3.

Systemet skall omfatta fysiska kvantitativa och kvalitativa kontroller när bearbetningen inleds, under bearbetningen och när bearbetningen har avslutats. För detta ändamål skall bearbetningsföretagen när som helst kunna styrka det importerade köttets identitet och användning med hjälp av produktregister av lämpligt slag.

Vid den behöriga myndighetens tekniska kontroll av produktionsmetoden skall i nödvändig utsträckning hänsyn tas till förluster vid upptining och putsning.

För att kontrollera den färdiga produktens kvalitet och överensstämmelse med bearbetningsföretagets recept skall medlemsstaterna samla in och analysera representativa prov på dessa produkter. Kostnaden för detta skall bäras av det berörda bearbetningsföretaget.

2. Artikel 1 i förordning (EEG) nr 2182/77 skall inte tillämpas.

Artikel 5

1. Säkerheten i artikel 15.1 i förordning (EEG) nr 2173/79 skall vara 12 euro per 100 kg.

2. Säkerheten i artikel 4.1 i förordning (EEG) nr 2182/77 skall vara 700 euro per ton.

3. Genom undantag från artikel 5.3 i förordning (EEG) nr 2182/77 skall det vara ett huvudkrav att allt kött som köps skall bearbetas till slutprodukter i enlighet med uppköpsansökan.

Ytterligare ett huvudkrav skall vara att alla bearbetade produkter som produceras skall övertas kostnadsfritt av en icke-statlig organisation som är godkänd av de irländska myndigheterna för att lämnas som humanitärt bistånd. Bevis på att detta krav har uppfyllts skall utgöras av ett dokument som har utfärdats och undertecknats av den berörda organisationen med uppgift om den kvantitet bearbetade produkter som har övertagits kostnadsfritt.

([1]) EGT L 26, 31.1.1977, s. 85.
([2]) Bestämning av kollagenhalten: Med kollagenhalt avses hydroxyprolinhalten multiplicerad med faktorn 8. Hydroxyprolinhalten skall bestämmas i enlighet med ISO-metod 3496-1994.
([3]) Innehållet av kött utan fett skall bestämmas i enlighet med det förfarande som beskrivs i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 2429/86 (EGT L 210, 1.8.1986, s. 39).
([4]) Slaktbiprodukter inbegriper följande: huvud och delar därav (även öron), fötter, svansar, hjärtan, juver, lever, njure, bräss (thymus- och bukspottkörtel), hjärna, lungor, hals, njurtapp, mjälte, tunga, bukhinna, ryggrad, ätbara hinnor, reproduktionsorgan (dvs. livmoder, äggstockar, testiklar), sköldkörtel, hypofys.

Artikel 6

Genom undantag från artikel 9 i förordning (EEG) nr 2182/77 skall utöver de uppgifter som fastställs i förordning (EEG) nr 3002/92

— fält 104 i kontrollexemplar T 5 fyllas i med en eller flera av följande uppgifter:

  — Para transformación [Reglamentos (CEE) nº 2182/77 y (CE) nº 822/1999]

  — Til forarbejdning (forordning (EØF) nr. 2182/77 og (EF) nr. 822/1999)

  — Zur Verarbeitung bestimmt (Verordnungen (EWG) Nr. 2182/77 und (EG) Nr. 822/1999)

  — Για μεταποίηση [κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 και (ΕΚ) αριθ. 515/1999]

  — For processing (Regulations (EEC) No 2182/77 and (EC) No 822/1999)

  — Destinés à la transformation [règlements (CEE) nº 2182/77 et (CE) nº 822/1999]

  — Destinate alla trasformazione [regolamenti (CEE) n. 2182/77 e (CE) n. 822/1999]

  — Bestemd om te worden verwerkt (Verordeningen (EEG) nr. 2182/77 en (EG) nr. 822/1999)

  — Para transformação [Regulamentos (CEE) n.º 2182/77 e (CE) n.º 822/1999]

  — Jalostettavaksi (Asetukset (ETY) N:o 2182/77 ja (EY) N:o 822/1999)

  — För bearbetning (Förordningarna (EEG) nr 2182/77 och (EG) nr 822/1999).

— Fält 106 i kontrollexemplar T 5 skall fyllas i med uppgift om datum då försäljningskontraktet slöts.

Artikel 7

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 april 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lidstaat Estado-membro Jäsenvaltio Medlemsstat	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Producten Produtos Tuotteet Produkter	Cantidad aproximada (toneladas) Tilnærmet mængde (tons) Ungefähre Mengen (Tonnen) Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι) Approximate quantity (tonnes) Quantité approximative (tonnes) Quantità approssimativa (tonnellate) Hoeveelheid bij benadering (ton) Quantidade aproximada (toneladas) Arvioitu määrä (tonneina) Ungefärlig kvantitet (ton)	Precio de venta expresado en euros por tonelada Salgspriser i EUR/ton Verkaufspreise, ausgedrückt in EUR/Tonne Τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ευρώ ανά τόνο Selling prices expressed in EUR per tonne Prix de vente exprimés en euros par tonne Prezzi di vendita espressi in euro per tonnellata Verkoopprijzen uitgedrukt in euro per ton Preço de venda expresso em euros por tonelada Myyntihinta euroina tonnilta Försäljningspris i euro per ton
IRELAND	— Intervention shank (INT 11)	150	500
	— Intervention shin (INT 21)	150	500
	— Intervention forequarter (INT 24)	200	750

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

IRELAND

Department of Agriculture and Food
Johnstown Castle Estate
County Wexford
Ireland
Tel.: (353 53) 634 31
Telefax: (353 53) 428 42